

HEZRSCLAHG

5

ADIB FRICKE

Bücher, die druckfrisch Einzug in die Bibliotheken halten, werden den neugierigen Lesern erst einmal entzogen. Sie werden verschlagwortet und katalogisiert und manchmal in der Buchbinderei auch gleich mit neuem Einband versehen: mit einem synthetischen, abwaschbaren Material, das Bibliotheksleinen genannt wird. Die Bücher erhalten einen Barcode und einen RFID-Transponder, um sie an den ihnen zugedachten Platz innerhalb der Dewey'schen Dezimalklassifikation – DDC, das international häufigste Ordnungssystem für Bibliotheksbestände – zu platzieren. Und um ihnen das unverbuchte Abhandenkommen aus dem öffentlichen Raum Bibliothek zu erschweren.

Mit diesen Parametern beschäftigt sich Adib Fricke, der als Künstler acht Bücher für die Bibliothek entwickelt, die eigentlich nur phänomenologisch in das Modell Buch passen, und sie anlässlich der Ausstellung von einem Buchbinder der ZLB herstellen lässt.

Die Titel der Bücher erinnern an Worte wie Mutabor, von denen wir glauben, sie schon mal gehört zu haben. Sie sind uns fremd und kommen uns zugleich vertraut vor. Fricke spielt mit Wörtern und vertauscht in seinen neuen Arbeiten »Superwords« die Buchstaben. Und genau wie das Zauberwort in dem Märchen »Kalif Storch« von Wilhelm Hauff ein »Ich werde verwandelt werden« suggeriert, sind auch diese Bücher einer seltsamen Metamorphose unterzogen. Von außen sind sie deutlich als Buch erkennbar, im Hochformat sind der Name des Autors und der Titel silbern in den Buchdeckel geprägt: z.B. Adib Fricke, HEZRSLAHG. Unter dem blauen Buchdeckel befindet sich ein fadengehefteter Buchblock aus chamoisfarbenem Papier, dessen Seiten unbedruckt sind – ein Blindband. Lediglich der Innentitel, der klassisch dem Schmutztitel folgt, ist wie beim Bleisatz schwarz mit halbfetten Buchstaben bedruckt und nennt nochmals Adib Fricke, HEZRSLAHG.

Diese Wörter stehen auch für unsere kognitive Fähigkeit, dass unser Gehirn falsch geschriebene Worte automatisch in richtige »verwandelt«, was selbst bei mehreren Buchstabendrehern noch der Fall ist. Sogar bei der Katalogisierung der acht Bücher, als konzeptioneller Bestandteil des Projektes, wurden die Titel zum Teil von den Bibliothekaren fälschlicherweise richtig geschrieben.

Die acht Bücher liegen während der Ausstellung offen aus. Sie sind in den Bestand der ZLB und damit auch in den OPAC, den Online Public Access Catalogue, mit aufgenommen und stehen nach der Ausstellung entsprechend ihrer Systematisierung in den Regalen im Lesesaal der AGB.

Katharina Hohmann

Books that find a way into libraries fresh from the press are kept from curious readers at first. They are keyworded and catalogued, and sometimes given a new cover right away by the book-binder: using a synthetic, wipe-clean material known in Germany as »library linen«. The books get a barcode and an RFID-transponder, so setting them in the place assigned to them within the Dewey Decimal Classification – DDC, the most frequently used system for ordering library collections all over the world. And to make it difficult for them to go astray without a record from the public space of the library.

Adib Fricke is occupied as an artist with these parameters, developing eight books for the library that fit the book model only phenomenologically, and having them produced by a ZLB book-binder in the context of this exhibition.

The titles of the books are reminiscent of words such as Mutabor, which we think we must have heard somewhere before. They are strange and yet at the same time seem familiar to us. Fricke plays with words and interchanges letters in his new works, »Superwords«. And just as the magic word in the fairy-tale »Kalif Storch« by Wilhelm Hauff suggests an »I will be transformed«, these books are also subject to a strange metamorphosis. From the outside they are clearly recognizable as books, since the name of the author and the title are embossed in silver on the cover, in vertical format: e.g. Adib Fricke, HEZRSLAHG (Herzschlag – Heartbeat). Under the blue cover there is a thread-bound book-block made from chamois-coloured paper, its pages unprinted – a blind volume. Only the inside title page, which follows the half-title in the classic way, is printed in black with semi-bold letters, as in hot type, and we again find the name Adib Fricke and HEZRSLAHG.

These words also represent our cognitive ability, the fact that our brains automatically »transform« incorrectly written words into correct ones; even the case when several letters are inverted. Even when cataloguing the eight books as a conceptual component of the project, some of the titles were mistakenly written correctly by the librarians.

The eight books are on open display during the exhibition. They have been registered in the ZLB collection and thus also in the OPAC, the Online Public Access Catalogue, and so after the exhibition they will be available according to its system on the shelves of the AGB reading room.

Acht Bücher

Eight Books

ARSHCBOBME
GEISETBSLITZ
ANZEIUHNGKSRFT
LUTSGÜEFHL
KIESSNCHLACHT
GEADNKENWLET
HEZRSLAHG
KNLLAEFFKET

